

### 0.0.1 Serpent

#### uragasuttam

1. He who causes to remove the anger that has  
sprung up,  
as medicinal herb [curbs] the spreading of a snake's  
poison;  
such a bhikkhu gives up the here and the beyond,  
just as a serpent's previous worn-out skin.

1. yo<sup>1</sup> uppatitam vineti kodham,  
visaṭam sappavisamca osadhehi;  
so bhikkhu jahāti orapāram,  
urago jīṇṇamiva tacam<sup>2</sup> purāṇam.

2. He who has cuts off lust without residue,  
like having plunged, [one extirpates] a lotus flower  
growing in water;  
such a bhikkhu gives up the here and the beyond,  
just as a serpent's previous worn-out skin.

2. yo rāgamudacchidā asesam,  
bhisapuppham'va saroruham vigayha;  
so bhikkhu jahāti orapāram,  
urago jīṇṇamiva tacam<sup>2</sup> purāṇam.

3. He who has cut of thirsting without remainder,  
having dried up its streaming swift river;

<sup>1</sup>yo ce - syā

<sup>2</sup>jīṇṇa mivatthacam-machasam

such a bhikkhu gives up the here and the beyond,  
just as a serpent's previous worn-out skin.

3. yo taṇhamudacchidā asesam,  
saritam sīghasaram visosayitvā;  
so bhikkhu jahāti orapāram,  
urago jīṇṇamiva tacam purāṇam.

4. He who has torn up conceit without residue,  
as a great flood does a very weak bridge of reeds;  
such a bhikkhu gives up the here and the beyond,  
just as a serpent's previous worn-out skin.

4. yo mānamudabbadhī asesam,  
naḷasetum'va sudubbalaṃ mahogho;  
so bhikkhu jahāti orapāram,  
urago jīṇṇamiva tacam purāṇam.

5. He who did not find essence in being,  
just as collection of flowers in udumbara tree;  
such a bhikkhu gives up the here and the beyond,  
just as a serpent's previous worn-out skin.

5. yo nājjhagamā bhavesu sāram,  
vicīṇaṃ pupphamīva<sup>3</sup>;  
so bhikkhu jahāti orapāram,  
urago jīṇṇamiva tacam purāṇam.

6. Of whom there are no irritation inwardly,  
having gone beyond being and non-being-ness as

<sup>3</sup>pupphamīṭā -sīmu2, machasam ■

such;

such a bhikkhu gives up the here and the beyond,  
just as a serpent's previous worn-out skin.

6. yassantarato na santi kopā,  
iti bhavābhavatam ca vītivatto;  
so bhikkhu jahāti orapāram,  
urago jīṇṇamiva tacam purāṇam.

7. Of whom thoughts have been fumigated,  
well unmade internally, without residue;  
such a bhikkhu gives up the here and the beyond,  
just as a serpent's previous worn-out skin.

7. yassa citakkā vidhūpitā,  
ajjhataṃ suvikappitā asesā;  
so bhikkhu jahāti orapāram,  
urago jīṇṇamiva tacam purāṇam.

8. He neither goes too far nor lags behind,  
who has gone beyond all this papanca;  
such a bhikkhu gives up the here and the beyond,  
just as a serpent's previous worn-out skin.

8. yo nāccasārī na paccasārī,  
sabbaṃ accagamā imaṃ papañcam;  
so bhikkhu jahāti orapāram,  
urago jīṇṇamiva tacam purāṇam.

9. He neither goes too far nor lags behind,  
having known in the world, "This is all not such;"

such a bhikkhu gives up the here and the beyond,  
just as a serpent's previous worn-out skin.

9. yo nāccasārī na paccasārī,  
sabbam vitathamidanti ñatva<sup>4</sup> loke;  
so bhikkhu jahāti orapāram,  
urago jīṇṇamiva tacam purāṇam.

10. He neither goes too far nor lags behind,  
greed-free, [he knows] "This is all not such;"  
such a bhikkhu gives up the here and the beyond,  
just as a serpent's previous worn-out skin.

10. yo nāccasārī na paccasārī,  
sabbam vitathamidanti vītalobho;  
so bhikkhu jahāti orapāram,  
urago jīṇṇamiva tacam purāṇam.

11. He neither goes too far nor lags behind,  
lust-free, [he knows] "This is all not such;"  
such a bhikkhu gives up the here and the beyond,  
just as a serpent's previous worn-out skin.

11. yo nāccasārī na paccasārī,  
sabbam vitathamīdanti vītarāgo;  
so bhikkhu jahāti orapāram,  
urago jīṇṇamiva tacam purāṇam.

12. He neither goes too far nor lags behind,  
hate-free, [he knows] "This is all not such;"

<sup>4</sup>ñatvā - machasaṃ, syā, pts ■

as medicinal herb [curbs] the spreading of a snake's  
 poison;  
 such a bhikkhu gives up the here and the beyond,  
 just as a serpent's previous worn-out skin.

12. yo nāccasārī na paccasārī,  
 sabbam vitathamida'nti vītadoso;  
 so bhikkhu jahāti orapāram,  
 urago jīṇṇamiva tacam purāṇam.

13. He neither goes too far nor lags behind,  
 delusion-free, [he knows] “This is all not such;”  
 as medicinal herb [curbs] the spreading of a snake's  
 poison;  
 such a bhikkhu gives up the here and the beyond,  
 just as a serpent's previous worn-out skin.

13. yo nāccasārī na paccasārī,  
 sabbam vitathamidanti vītamoho;  
 so bhikkhu jahāti orapāram,  
 urago jīṇṇamiva tacam purāṇam.

14. In whom there are no latent tendencies what-  
 soever,  
 whose unwholesome roots have been expunged;  
 such a bhikkhu gives up the here and the beyond,  
 just as a serpent's previous worn-out skin.

14. yassānusayā na santi keci,  
 mūlā akusalā samūhatāse;  
 so bhikkhu jahāti orapāram,

urago jīṇṇamiva tacamaṃ purāṇamaṃ.

15. In whom there are no [states] born of fear,  
which may condition his return to the near shore;  
such a bhikkhu gives up the here and the beyond,  
just as a serpent's previous worn-out skin.

15. yassa darathajā na santi keci,  
orama āgamanāya paccayāse;  
so bhikkhu jahāti orapāramaṃ,  
urago jīṇṇamiva tacamaṃ purāṇamaṃ.

16. In whom there are no [states] born of desire,  
which are suitable causes for bondage to being;  
such a bhikkhu gives up the here and the beyond,  
just as a serpent's previous worn-out skin.

16. yassa vanathajā na santī keci,  
vinibandhāya<sup>5</sup> bhavāya hetukappā;  
so bhikkhu jahāti orapāramaṃ,  
urago jīṇṇamiva tacamaṃ purāṇamaṃ.

17. He who, having discarded the five hindrances,  
has crossed over doubt, untroubled, free from darts;

such a bhikkhu gives up the here and the beyond,  
just as a serpent's previous worn-out skin.

17. yo nīvaraṇe pahāya pañca,  
anīgho tiṇṇakathaṃ katha visallo;

---

<sup>5</sup>vini baddhāya - sīmu

so bhikkhu jahāti orapāraṃ,  
urago jiṇṇamiva tacaṃ purāṇaṃ.

